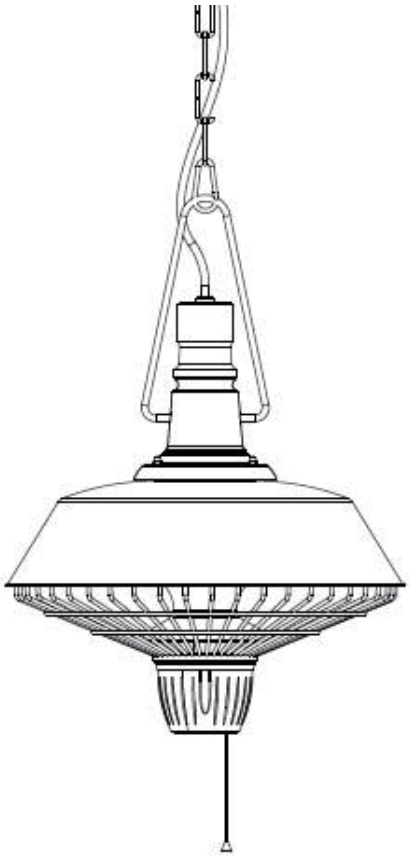
IN260900235V01_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

842-111

Outdoor Heater /Chauffage d'extérieur / Außenheizstrahler /Calefactor de exterior / Aquecedor de exterior /Riscaldatore da esterno / Încălzitor de exterior



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.
FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFRERER ULTERIEUREMENT
ES_IMPORTANTE, LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.
PT_IMPORTANTE, GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA, LEIA ATENTAMENTE.
DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
IT_IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO.
RO_IMPORTANT, DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

EN



WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.



CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

● This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
● Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
● CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
● Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
● Do not use this heater if it has been dropped;
● Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
● Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
● WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
● Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
● Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
● Pay attention to possible danger of installation close to curtains and other combustible materials.
● Do not position immediately above or below an electrical socket.
● The unit must be placed with the clearance of 180cm to the floor and 50cm to the ceiling.
● When the power supply cord is damaged, it must be replaced by authorized agent or other professional people to avoid danger.
● Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.

Cleaning and maintenance:

Regular and careful cleaning helps your heater to operate efficiently for many years.
1. Always remove the plug from the power outlet and allow the heater to cool down before cleaning it.
2. Wipe heater with a soft damp (not wet) cloth.
3. It is necessary to remove dust from the surface regularly.
If you are going not to use heater for long time, wipe it's surface and put the item inside the box it came in.

Technical specification

● Input: 220-240V ~ 50/60Hz
● Output: 2100W
● Insulation class I
● IP24

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

FR

AVERTISSEMENT : Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce seules, sauf sous surveillance constante.

ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

AVERTISSEMENT: Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

● Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
● Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf sous surveillance continue.
● Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent mettre l'appareil en marche ou l'arrêter que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer l'entretien utilisateur.
● ATTENTION : Afin d'éviter un danger dû à une réinitialisation involontaire du limiteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'énergie.
● Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
● Ne pas utiliser cet appareil s'il est tombé.
● Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages sur l'appareil.
● Utiliser cet appareil sur une surface horizontale et stable, ou le fixer au mur, selon le cas.
● AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, maintenir les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.
● Ne pas utiliser cet appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif allumant automatiquement l'appareil, car un risque d'incendie existe si l'appareil est couvert ou mal positionné.
● Un dispositif de sectionnement doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage en vigueur.
● Faire attention au danger potentiel d'une installation à proximité de rideaux et d'autres matériaux combustibles.
● Ne placez pas directement au-dessus ou en dessous d'une prise électrique.
● L'appareil doit être installé avec un dégagement de 180 cm par rapport au sol et de 50 cm par rapport au plafond.
● Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent autorisé ou d'autres professionnels qualifiés pour éviter tout danger.
● Utiliser uniquement pour l'usage domestique prévu tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par des revendeurs non autorisés peut présenter des dangers.

Nettoyage et entretien :

Un nettoyage régulier et attentif permet à votre appareil de chauffage de fonctionner efficacement pendant de nombreuses années.
1. Toujours débrancher la fiche de la prise de courant et laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
2. Essuyer l'appareil avec un chiffon doux humidifié (et non détrempé).
3. Il est nécessaire de dépoussiérer régulièrement la surface.
Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, essuyez sa surface et rangez-le dans son emballage d'origine.

Spécifications techniques

● Entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz
● Puissance : 2100 W
● Classe d'isolation : I
● Indice de protection : IP24

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DE



WARNUNG: Diese Heizung hat keine Ausstattung zur Raumtemperaturregelung. Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen benutzt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, es gäbe eine ständige Beaufsichtigung.



VORSICHT — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Acht muss auf anwesende Kinder und schutzbedürftige Personen gerichtet sein.



WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

● Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
● Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
● Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
● VORSICHT: Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.
● Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
● Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
● Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
● Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
● WARNUNG: Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen berennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
● Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, eine separaten Fernwirksystem oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerätabgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
● Eine Trennvorrichtung ist in die festverlegte elektrische Installation nach den Errichtungsbestimmungen einzubauen.
● Achten Sie auf die mögliche Gefahr der Aufstellung in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien.
● Nicht über oder unter einer Steckdose aufstellen.
● Das Gerät muss mit einem Abstand von 180 cm zum Boden und 50 cm zur Decke aufgestellt werden.
● Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Vertreter oder anderem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
● Nur für den in dieser Anleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Haushaltsgebrauch verwenden. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Feuer, Stromschlag oder Personenschäden führen. Die Verwendung von nicht empfohlenem oder von nicht autorisierten Händlern verkauftem Zubehör kann Gefahren verursachen.

Reinigung und Wartung:

Regelmäßige und sorgfältige Reinigung hilft Ihrem Heizgerät, viele Jahre lang effizient zu arbeiten.
1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Heizgerät abkühlen.
2. Wischen Sie das Heizgerät mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch ab.
3. Es ist notwendig, die Oberfläche regelmäßig von Staub zu befreien.
Wenn Sie das Heizgerät längere Zeit nicht benutzen, wischen Sie die Oberfläche ab und verstauen Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Technische Daten

● Eingang: 220-240 V ~ 50/60 Hz
● Leistung: 2100 W
● Isolationsklasse: I
● Schutzart: IP24

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

ES



ADVERTENCIA: Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas incapaces de salir de la habitación por sí mismas, a menos que se proporcione una supervisión constante.



PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden llegar a estar muy calientes y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables presentes.



ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

● Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
● Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión continua.
● Los niños de entre 3 años y menos de 8 años solo podrán encender o apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros implicados. Los niños de entre 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular, limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
● PRECAUCIÓN: Para evitar riesgos debido a un restablecimiento involuntario del limitador térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por la compañía suministradora.
● No utilice este calefactor en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
● No utilice este calefactor si se ha caído.
● No lo utilice si hay signos visibles de daños en el calefactor.
● Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
● ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire.
● No utilice este calefactor con un programador, temporizador, sistema de control remoto separado o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor se cubre o se coloca incorrectamente.
● Debe incorporarse un medio de desconexión en el cableado fijo, de acuerdo con las normas de instalación eléctrica.
● Preste atención al posible peligro de instalar el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles.
● No coloque el aparato inmediatamente encima o debajo de una toma de corriente eléctrica.
● La unidad debe colocarse con una distancia libre de 180 cm hasta el suelo y 50 cm hasta el techo.
● Cuando el cable de alimentación esté dañado, debe ser reemplazado por un agente autorizado u otro personal profesional para evitar peligros.
● Úselo únicamente para el uso doméstico previsto tal como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por distribuidores no autorizados puede causar peligros.

Limpieza y mantenimiento:

Una limpieza regular y cuidadosa ayuda a que su calefactor funcione eficientemente durante muchos años.
1. Siempre desenchufe el cable de la toma de corriente y deje que el calefactor se enfríe antes de limpiarlo.
2. Limpie el calefactor con un paño suave húmedo (no empapado).
3. Es necesario eliminar el polvo de la superficie regularmente.
Si no va a utilizar el calefactor durante mucho tiempo, limpie su superficie y guarde el artículo en la caja original.

Especificaciones técnicas

● Entrada: 220-240 V ~ 50/60 Hz
● Potencia: 2100 W
● Clase de aislamiento: I
● Grado de protección: IP24

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

PT



AVISO: Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em pequenas divisões/quartos quando estas estiverem ocupadas por pessoas incapazes de sair sozinhas, a menos que seja fornecida supervisão constante.



CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser dada especial atenção quando houver crianças e pessoas vulneráveis presentes.



AVISO: Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

● Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
● Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão contínua.
● Crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento prevista e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. Crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos não devem ligar à tomada, regular, limpar o aparelho ou realizar a manutenção pelo utilizador.
● CUIDADO: Para evitar perigos devido à redefinição inadvertida do limitador térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pela companhia de energia.
● Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
● Não utilize este aquecedor se ele tiver sofrido uma queda.
● Não utilize se houver sinais visíveis de danos no aquecedor.
● Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme aplicável.
● AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha têxteis, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
● Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto separado ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.
● Deve ser incorporado um meio de desconexão na fiação fixa, de acordo com as regras de instalação elétrica.
● Preste atenção ao possível perigo de instalação perto de cortinas e outros materiais combustíveis.
● Não posicione o aparelho imediatamente acima ou abaixo de uma tomada elétrica.
● A unidade deve ser colocada com um espaço livre de 180 cm até ao chão e 50 cm até ao teto.
● Quando o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um agente autorizado ou outro pessoal profissional para evitar perigos.
● Utilize apenas para o uso doméstico previsto, conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos por revendedores não autorizados pode causar perigos.

Limpeza e manutenção:

Uma limpeza regular e cuidadosa ajuda o seu aquecedor a funcionar eficientemente durante muitos anos.
1. Retire sempre a ficha da tomada de corrente e deixe o aquecedor arrefecer antes de o limpar.
2. Limpe o aquecedor com um pano macio húmido (não encharcado).
3. É necessário remover o pó da superfície regularmente.
Se não for utilizar o aquecedor durante muito tempo, limpe a sua superfície e guarde o artigo na caixa original.

Especificações técnicas

● Entrada: 220-240 V ~ 50/60 Hz
● Potência: 2100 W
● Classe de isolamento: I
● Grau de proteção: IP24

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

IT



AVVERTENZA: Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per controllare la temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in piccole stanze occupate da persone incapaci di uscire dalla stanza da sole, a meno che non venga fornita una sorveglianza costante.



ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.



AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

● Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sotto sorveglianza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
● I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano sotto sorveglianza continua.
● I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo se questo è stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento prevista e se hanno ricevuto sorveglianza o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono inserire la spina, regolare, pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione ordinaria.
● ATTENZIONE: Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario del limitatore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'ente fornitore di energia.
● Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
● Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto.
● Non utilizzare se sono visibili segni di danneggiamento del riscaldatore.
● Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile, o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
● AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 metro dall'uscita dell'aria.
● Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, timer, sistema di telecomando separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste un rischio di incendio se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato.
● Deve essere incorporato un mezzo di disconnessione nel cablaggio fisso, in conformità alle norme di installazione elettrica.
● Prestare attenzione al possibile pericolo di installazione vicino a tende e altri materiali combustibili.
● Non posizionare l'apparecchio immediatamente sopra o sotto una presa elettrica.
● L'unità deve essere collocata con una distanza libera di 180 cm dal pavimento e 50 cm dal soffitto.
● Quando il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un agente autorizzato o da altro personale qualificato per evitare pericoli.
● Utilizzare esclusivamente per l'uso domestico previsto come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. L'uso di accessori non raccomandati o venduti da rivenditori non autorizzati può causare pericoli.

Pulizia e manutenzione:

Una pulizia regolare e accurata aiuta il vostro riscaldatore a funzionare in modo efficiente per molti anni.
1. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il riscaldatore prima di pulirlo.
2. Pulire il riscaldatore con un panno morbido umido (non bagnato).
3. È necessario rimuovere regolarmente la polvere dalla superficie.
Se non si intende utilizzare il riscaldatore per lungo tempo, pulire la superficie e riporre l'articolo nella scatola originale.

Specifiche tecniche

● Ingresso: 220-240 V ~ 50/60 Hz
● Potenza: 2100 W
● Classe di isolamento: I
● Grado di protezione: IP24

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

RO



AVERTISMENT: Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei. Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure camera, cu excepția cazului în care este asigurată supraveghere constantă.



ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.



AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

● Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
● Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuți la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod continuu. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani pot doar să pornească/oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fi fost plasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare destinată și să li se fi oferit supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu încarcă, reglează și curăță aparatul sau efectuează întreținere.
● ATENȚIE: Pentru a evita un pericol datorită repunerii neintenționate a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este comutat în mod regulat pornit/oprit de către rețea.
● Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
● Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
● Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.
● Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixați-l de perete, după caz.
● AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați țesăturile, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de orificiul de evacuare a aerului.
● Nu utilizați acest încălzitor cu un programator, un temporizator, un sistem de telecomandă separat sau orice alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece există risc de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.
● Mijloacele de deconectare trebuie incorporate în cablajul fix în conformitate cu regulile de cablare.
● Fiți atenți la pericolul de montare în apropierea perdelelor și a altor materiale combustibile.
● Nu poziționați imediat deasupra sau sub o priză electrică.
● Unitatea trebuie așezată la 180 cm de podea și 50 cm de tavan.
● Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un agent autorizat sau de către o altă persoană profesionistă pentru a evita pericolul.
● Utilizați doar în scopuri casnice, așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate provoca incendiu, șoc electric sau vătămarea persoanelor. Utilizarea de accesorii nerecomandate sau vândute de dealeri neautorizați poate provoca pericol.

Curățare și întreținere:

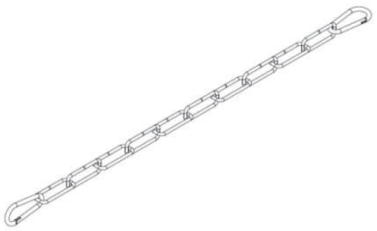
Curățarea regulată și atentă ajută încălzitorul dumneavoastră să funcționeze eficient mulți ani.
1. Întotdeauna scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați încălzitorul să se răcească înainte de a-l curăța.
2. Ștergeți încălzitorul cu o cârpă moale, ușor umedă (nu ude).
3. Este necesară îndepărtarea prafului de pe suprafață în mod regulat. Dacă nu intenționați să utilizați încălzitorul mult timp, ștergeți-i suprafața și puneți obiectul în cutia în care a venit.

Specificații tehnice

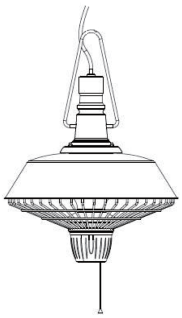
● Intrare: 220-240 V ~ 50/60 Hz
● Putere: 2100 W
● Clasă de izolație: I
● Clasă de protecție: IP24

PART LIST

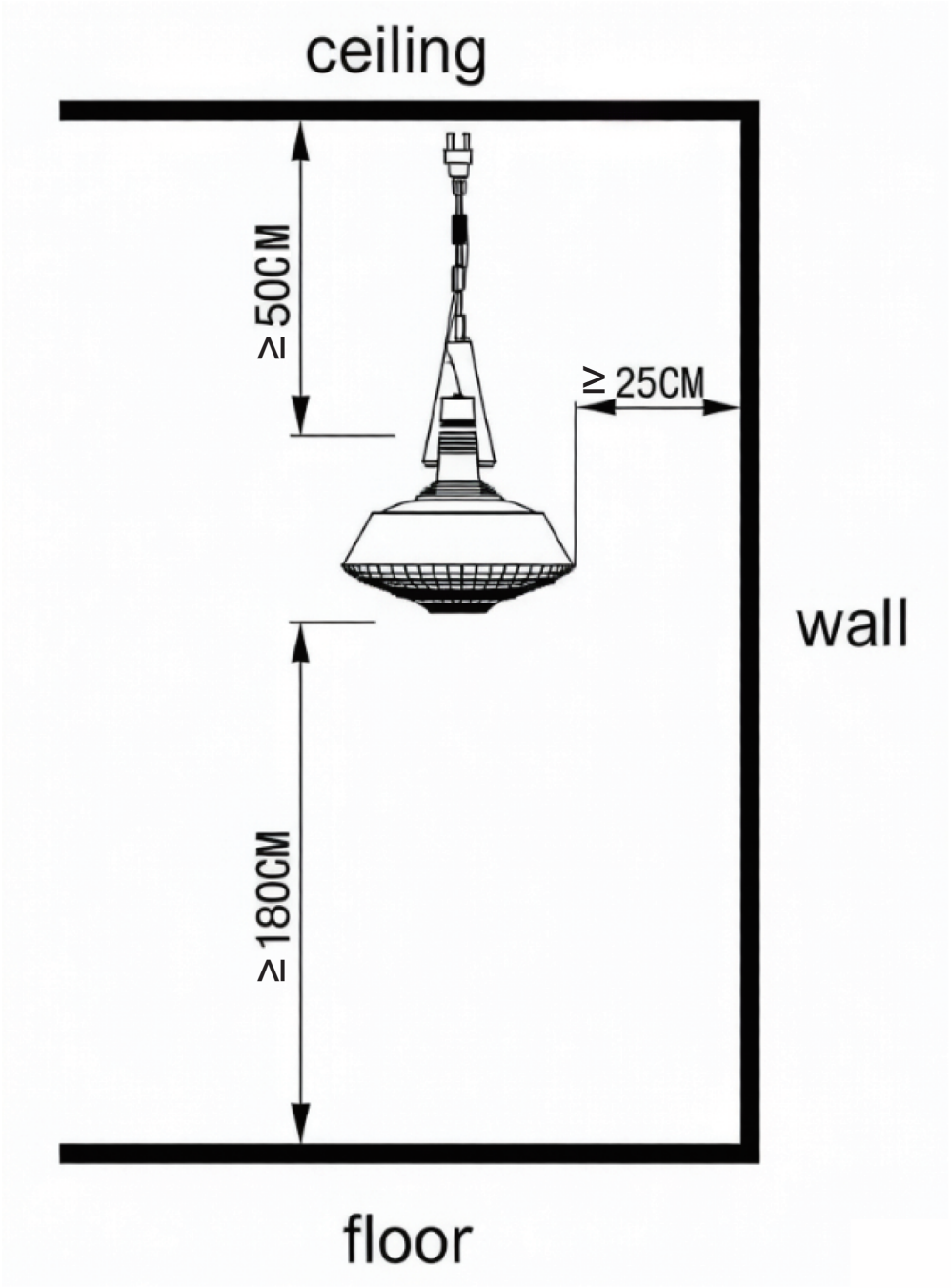
① x 1



② x 1



01



EN Operation Instructions

● Connect the power cable to a 13-amp supply located in a safe, dry area.
● To operate the heater at 2100W, pull the switch cord once.
● To turn off the heater, pull the switch cord again.
● Although the patio heater is splash-proof, do not use it when it is raining or in wet conditions.
● Disconnect the power cable from the electrical supply when the patio heater is not in use.

FR Instructions pratiques

● Branchez le câble d'alimentation sur une prise de 13 ampères située dans un endroit sûr et sec.
● Pour faire fonctionner l'appareil à 2100 W, tirez une fois sur le cordon d'interrupteur.
● Pour éteindre l'appareil, tirez à nouveau sur le cordon d'interrupteur.
● Bien que le radiateur de terrasse soit résistant aux éclaboussures, ne l'utilisez pas lorsqu'il pleut ou par temps humide.
● Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique lorsque le radiateur de terrasse n'est pas utilisé.

ES Instrucciones de operación

● Conecte el cable de alimentación a una toma de 13 amperios ubicada en un lugar seguro y seco.
● Para hacer funcionar el calefactor a 2100 W, tire del cable del interruptor una vez.
● Para apagar el calefactor, tire del cable del interruptor nuevamente.
● Aunque el calefactor de terraza es resistente a salpicaduras, no lo utilice cuando llueva o en condiciones de humedad.
● Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica cuando el calefactor de terraza no esté en uso.

PT Instrucciones de funcionamiento

● Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de 13 amperes localizada em um local seguro e seco.
● Para operar o aquecedor a 2100 W, puxe o cabo do interruptor uma vez.
● Para desligar o aquecedor, puxe o cabo do interruptor novamente.
● Embora o aquecedor de terraço seja à prova de salpicos, não o utilize quando estiver a chover ou em condições de humidade.
● Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica quando o aquecedor de terraço não estiver em uso.

DE Betriebsanleitung

● Schließen Sie das Netzkabel an eine 13-Ampere-Steckdose an, die sich an einem sicheren und trockenen Ort befindet.
● Um das Heizgerät mit 2100 W zu betreiben, ziehen Sie einmal am Schalterkabel.
● Um das Heizgerät auszuschalten, ziehen Sie erneut am Schalterkabel.
● Obwohl die Terrassenheizung spritzwassergeschützt ist, verwenden Sie sie nicht bei Regen oder Nässe.
● Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, wenn die Terrassenheizung nicht in Gebrauch ist.

IT Istruzioni per l'uso

● Collegare il cavo di alimentazione a una presa da 13 ampere situata in un luogo sicuro e asciutto.
● Per far funzionare il riscaldatore a 2100 W, tirare una volta il cordone dell'interruttore.
● Per spegnere il riscaldatore, tirare nuovamente il cordone dell'interruttore.
● Sebbene il riscaldatore da terrazzo sia resistente agli schizzi d'acqua, non utilizzarlo quando piove o in condizioni di umidità.
● Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando il riscaldatore da terrazzo non è in uso.

RO Instrucțiuni de Utilizare

● Conectați cablul de alimentare la o priză de 13 amperi situată într-un loc sigur și uscat.
● Pentru a utiliza încălzitorul la 2100 W, trageți o dată de cablul întrerupătorului.
● Pentru a opri încălzitorul, trageți din nou de cablul întrerupătorului.
● Deși încălzitorul de terasă este rezistent la stropire, nu îl utilizați atunci când plouă sau în condiții de umezeală.
● Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică atunci când încălzitorul de terasă nu este utilizat.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat în China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

